

# LA VOZ

DIARIO GRAFICO



DE INFORMACION



LAS ARTISTAS DE LA PANTALLA.—Joan Crawford la famosa "star". Este es el mejor argumento que Hollywood pueda presentar en favor de la falda corta.

# FENAL

DESINFECTANTE ESPAÑOL

DIRECTOR TÉCNICO: **Francisco G. Ogayar**  
VETERINARIO  
AGENTE GENERAL: **Paulino Rodríguez Martín**  
**CÓRDOBA**  
Medina Corella, 2.

## GRAN TEATRO

Ideal Cinema  
(Empresa Guerrero).

Funciones para hoy miércoles 8 de abril de 1931. CINE SONORO. A las siete de la tarde y diez y media de la noche. Últimas proyecciones de este programa. LA PALOMA, dibujos sonoros animados, cantada y hablada en español. Trailer de LA CARTA, presentación de personajes. EL DESFILE DEL AMOR, la grandiosa película sonora, interpretada por Maurice Chevalier, Jeannete Macdonald, Lillian Roth y Lupino Lane. Butaca numerada 3.00 pesetas. Anfiteatro 1.00. Paraíso 0,40. La taquilla se abre a las cinco de la tarde.

El sábado estreno Sonoro Paramount: LA CARTA, totalmente hablada en español. El lunes grandioso debut del maravilloso espectáculo moderno HARRY FLEMING - FOLLIES 1931. El espectáculo más original del mundo. 2 únicos días de actuación.

## DUQUE DE RIVAS

EMPRESA A. CABRERA  
Teléfono, 1-7-5-8

Temporada de grandes superproducciones Sonoras. Hoy miércoles 8 de abril. A las siete de la tarde y diez y media de la noche. A petición del público, últimas y definitivas proyecciones de la grandiosa película Sonora "SIN NOVEDAD EN EL FRENTE". La obra cumbre de la cinematografía.

Butaca, 2,00 pesetas. Gradass, 0'30.

Mañana jueves y en secciones de tarde y noche, estreno de la revista de las revistas. La película frívola por excelencia, titulada "BROADWAY SCANDALS 1930". Desfile interminable de saladisimas GIRLS. Arte, Belleza, Frivolidad, Alegría, Cantos, Música, Danzas rítmicas y vertiginosas, etc. El sábado 9 estreno de la superproducción FOX, totalmente hablada en español "HORIZONTES NUEVOS", por Carmen Guerrero y Jorge Lewis.

## CINE ALKAZAR

(Empresa Cinaes).—REYES CATOLICOS, 17  
Teléfono, 25-49.

Hoy miércoles 8 de abril de 1931. Dos secciones. A las siete y diez y media de la noche. Primero, durante la sección de anuncios y en los descansos, se oirá en nuestros aparatos SINCROFILM las mayores novedades en BAILES Y AIRES POPULARES. Segundo, últimas proyecciones de la revista de novedades CINAES, "REPORTAJE, NUMERO 88". Tercero, última proyección del drama "Radio Picture" presentado por Cinaes, "A TRACION", drama sentimental de grandioso éxito. Cuarto, la producción Cinaes, en dibujos, "UNA JUERGA EN LA GRANJA", opereta cómico-grotesca, cantada por gallos, patos, cerdos, asnos, vacas, pájaros y gatos. ¡Gran éxito de risa!

Precio para cada sección a pesar de lo costoso del programa, Butaca, 1,00 peseta. Mañana estreno sonoro de "FOX O MINUE". En breve, "LA MUCHACHA DE LA CALLE", (comedia musical) y "EN LA CORRIENTE", (drama sensacional).

## Bar y Restaurant

- de -

## "ESPAÑA Y FRANCIA"

Tomasa Arenas  
VIUDA DE GONZÁLEZ

SERVICIO ESMERADO A LA CARTA

Comidas a 4 pesetas

SE SIRVEN BANQUETES DENTRO Y FUERA DE LA POBLACIÓN.

Almuerzos económicos a 3 y 4 pesetas

PLATO DEL DIA PARA HOY 8

Ternera con guisantes

Gran Capitán 4 y 6 - Teléfono 18-19

## GRAN RESTAURANT

DE

## HIJO DE MIGUEL GÓMEZ

Marqués de Boil, 5 \* Tel. 25-08

PLATO DEL DIA PARA HOY 8

Chuletas de ternera a la Princesa

No dejen de visitar el "BAR PLATA,"

## Restaurant "LOS LUISES"

ANTONIO SALAMANCA

San Nicolás, 4 Teléfono 1036

PLATO DEL DIA PARA HOY 8

Lengua de ternera a la Bordaneza

Servicio esmerado a la carta y por cubiertos



## Esquelas de defunción

y aniversarios y anuncios de Misas se admiten en la Administración de este periódico.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

A DIEZ CENTIMOS LINEA SIN LIMITACION

Los suscriptores de "LA VOZ", encontrarán para esta clase de publicidad, una bonificación de un 20 por 100 que ofrece la Administración como descuento. Por cada inserción se abonarán también 15 céntimos por el impuesto del Timbre. Pago anticipado.

### Compras y ventas

SE VENDE una palmera grande muy barata. Horno de la Trinidad, número 3.

LECHE A 60 CENTIMOS absolutamente pura de cabra y vaca por cuenta del ganadero, se vende por mañana y tarde. Plaza Vaca de Alfaro, 31. (Frente al Banco de España).

SE VENDE un burro garañón pelo rusio oscuro edad de tres a cuatro años con más de la marca. Para verio y tratar en Montemayor, calle Alcalá Zamora, núm. 12.—Córdoba.

SE VENDE la casa Almagra, 17, con portal propio para establecimiento. Para tratar, Pedro Fernández, 11, de 10 a 1. ya-Pueblonuevo.

SE VENDEN palomos valencianos ladrones, un pupitre y un bufete. Razón, calle Francisco del Rosal, núm. 5.

### Varios

POR AMPLIACION de negocio y aumento de personal se necesita peluquera onduladora. La

Parisién, Peluquería de señoras, Claudio Marcelo.—Córdoba.

AMA DE CRIA, primeriza, de 20 años de edad, con leche fresca se ofrece. Razón: Josefa Muñoz Fernández, Músico Infante, 2 (Margaritas).

PERDIDA de una cartera con documentos, desde la Corredera a San Cayetano. Se gratificará la entrega a Antonio García, calle Pastora, número 2.

## Informaciones de anoche

### Ante las elecciones

### La Unión Monárquica, las izquierdas y los viejos partidos

Votar. Es necesario votar. Es imprescindible votar. Pensemos que la urna es crisol donde se funde la ciudadanía. Cualquier abstención, cualquier tibieza en el libre ejercicio de esta actividad, entraña una positiva responsabilidad.

Responsabilidades de tipo jurídico y de tipo moral. De tipo jurídico, por que la omisión del sufragio implica la transgresión de textos legales que invitan categóricamente al ciudadano a expresar, de un modo solemne, su opinión electoral. De tipo moral, por que la estimativa del voto, supone la selección del futuro gobernante.

Votar, decimos. Y al invocar este deber, pensamos singularmente en los momentos actuales y en la ideología de los partidos de hoy, que han de luchar en Córdoba el próximo día doce.

El momento no tiene opción. Sobre el tablero electoral, se acusan fuertemente tres tendencias: una la izquierdista, formada por los sectores hostiles a la Monarquía; otra la antigua política cordobesa, integrada por todo lo caduco y todo lo inservible de los antiguos tinglados. Y por último, la Unión Monárquica, de nueva arquitectura, joven, pujante y compuesta de hombres que nunca hicieron de la política cordobesa instrumento de lucro ni de granjería.

Y urge definirse ante las urnas. Hay que elegir meditadamente, sin dejarse seducir por los cantos de sirena. La candidatura de izquierdas representa un complejo de las más variadas ideologías. En artificiosa proximidad, han unido sus codos los republicanos, socialistas y radicales socialistas. Y es de temer fundadamente que su hostilidad a las instituciones rebasara las fronteras del orden y pudiera provocar situaciones francamente indeseables.

De otra parte, la desvencijada política cordobesa, anterior al 23. Y en esto hemos de hacer poco hincapié. El viejo caciquismo se recomienda solo. Ahí está Córdoba que no le debe nada a sus deplorables gobernantes de siempre. Entronizaron su caciquismo sobre un pedestal de apellidos y abandonaron alegre y confiadamente el interés de la ciudad. Ni una labor útil, ni una mejora, ni un detalle de ornato. Más que defensores de la ciudad—salvo honrosas excepciones—fueron, con su conducta y su caciquismo, demolidores de todo cuanto pudiera representar lo moderno, lo progresivo, lo cómodo y lo bello. Realmente, no hemos de insistir en la inoportunidad de que esa anti-gualla inservible torne a sentar en Córdoba sus reales. Todo el mundo los recuerda. Y esa es la mayor garantía de su fracaso.

Y entre ambas tendencias, la Unión Monárquica cordobesa acaudillada por Cruz Conde. Figura en ella un núcleo sano de gente nueva en política, convencida de que la labor municipal futura no debe consistir en estériles luchas por los cargos, ni en las viejas intrigas y cubileteos, sino en una administración sólida y depurada, a la vista de la prosperidad de Córdoba.

La Unión Monárquica representa el progreso de la ciudad. La Unión Monárquica tiene un equipaje espiritual de hondo cordobesismo, inspirado en la formidable labor que llevó Cruz Conde a la alcaldía. Su ideología comienza en el interés de Córdoba y termina en el interés de Córdoba. Y no corre el peligro de caer en desquiciamientos izquierdistas, ni en la incapacidad e ineptitud de la vieja política cordobesa.

Y así, nuestro punto de vista del momento actual es concreto y definido. Pensamos que la Unión Monárquica ofrece un máximum de posibilidades administrativas, fuertemente recomendables. Sin desconocer por eso, que hay grupos políticos, como el constitucionalista, que presentan un prestigioso frente de hombres de valía. Y pensamos también—salvando ciertos contactos doctrinales—que existen en el campo republicano, hombres cuya honradez y capacidad pudieran ser una garantía de rectitud administrativa.

Todo menos lo anterior al 23. Aquello, no. Aquello representa el espíritu regresivo. En la política cordobesa representa lo que las cavernas en la historia. Una cosa inactual, pasada de moda; que huele a cadaverina. Todo es aprovechable. Todo, menos esos viejos partidos carcomidos, de los que Córdoba no hace caso, por que jamás hicieron ellos caso de Córdoba,

## POSTALILLA

### ¿QUIEN VOTA AL ALCALDE?

La verdad es que estamos defraudados. Nuestro joven alcalde señor Jiménez Ruiz no presenta su candidatura para concejal. Terminará su mandato muy pronto y se reintegrará a la vida privada, abandonando, para bien de todos, el regimiento de la ciudad. Y hasta puede que en un raptó de arrepentimiento, decida regalarle el bastón a Santa Rita, según la costumbre establecida.

Sin embargo, el señor Jiménez Ruiz ha debido presentarse por cualquier distrito. Presentarse y salir. Era la única manera de afrontar con gallardía las responsabilidades del poder. En efecto: el señor Jiménez Ruiz ha patrocinado una serie de persecuciones, fulanismos, cambio de rótulos, responsabilidades, etcétera. No ha hecho nada por la crisis obrera; dejó paralizadas obras municipales; perdió el tiempo en discursos, viajes y famosísimas cartas.

¿Obró el señor Jiménez Ruiz por sí y ante sí? ¿O procedió apoyado por la opinión? En el primer caso, hace bien en no presentarse. Es una gentil manera de evitarse un soberano mico. Pero si la opinión estaba con él; si en todo lo perpetrado por él le acompañaba el pueblo como así afirmaba solemnemente, esta es la hora de demostrarlo. Si su conducta municipal fué el reflejo de la voluntad popular, hay que ir a las urnas y demostrar que el pueblo estaba a su lado. Un alcalde de R. O., que ni siquiera fué concejal y una conducta de R. O. también, al servicio de intereses bastardos, necesitan para legalizarse, pasar por el Jordán del escrutinio.

Es muy cómodo para el señor Jiménez Ruiz, ausentarse de las elecciones, aunque a ellas vaya su inseparable, nuestro Valdecilla cordobés. El señor Jiménez Ruiz sabe que el pueblo no le votaría. Y este es el mejor voto de censura que recordará a los cordobeses su divertido paso por la alcaldía.

DICK

## Unión Monárquica Nacional

### ==== Candidatura para Concejales ====

- DISTRITO 5.º Don Hermenegildo Pintado Ruiz, agente comercial,
- DISTRITO 6.º Don Juan M. Matías García y García, propietario; Don Carlos Huguet Pineda, industrial, y Don José María Rey Carrasco, propietario.
- DISTRITO 7.º Don Armando la Calle de Castro y Don Cecilio Valverde Cano, abogados.
- DISTRITO 8.º Don Enrique Rodríguez Yuste, comerciante.
- DISTRITO 9.º Don Fernando Valverde Cano, farmacéutico.

### CORDOBESES:

La candidatura de la Unión Monárquica lleva el decidido propósito de no mezclar cuanto represente ideales, con partidismos de ninguna clase, teniendo acordado que su actuación municipal se reduzca a una intensa labor administrativa, mirando siempre por el interés de Córdoba.



Marchó a Madrid don Joaquín de Pablo Blanco y Torres.

Se encuentra en la Corte, donde pasará unos días, el doctor don Manuel Roldán Cortés, con su bellísima esposa doña Carmen González de Torres e hijos Manolín y Carlitos.

Marcharon a Sevilla don Francisco de P. Salinas y don Rafael González Madrid.

Salieron para Málaga el catedrático don José Opperl y su distinguida esposa.

A Puente Genil ha marchado el abogado don José Ortiz Molina.

Marchó a Sevilla el Reverendo Padre Francisco Xarris de Aguilar Vay Pacheco de Canto e Castro, después de su tournée por Francia, Suiza, Italia, Alemania y España.

Se encuentra en Córdoba nuestro distinguido amigo el señor conde de la Cortina.

De Palma del Río llegó el opulento ganadero, don Félix Moreno Ardanuy.

Anoche en el expreso de Sevilla partió para Toledo nuestro querido amigo don Cefirino Vázquez Usabiaga, director de esta Sucursal del Banco Central durante ocho años y recientemente trasladado a la de Toledo, una de las Sucursales de mayor importancia de dicha entidad.

Acudieron a despedirle, prueba inequívoca de las grandes simpatías que aquí conquistara durante su permanencia entre nosotros los siguientes señores:

Don Miguel Cañas y señora, don Angel Sánchez y señora, don Eduardo Baro y señora, don Juan Luis Cañas y señora, don Sebastián Barrios Rejano e hijos, don Carlos Huguet Pineda, don Benito Grande, don Pablo López Monserrat, don Ignacio Fernández Lirio, don Antonio Martínez de Castro, don Rafael Romero, don Rafael Gavilán Bravo, don Salvador Becerra, don José Giraldez, don Alfonso y don Pedro Pérez, don Felipe Jiménez e hijos, don Manuel Tienda Argote, don Rafael Bohollo, don Antonio Alcántara, don Alfonso López Ramírez, don Ricardo Molina, don Pedro González Barba, don Florencio Alcántara, don Manuel Rueda, Apoderados del Banco Central, todos los funcionarios del mismo con el personal subalterno y otros señores que sentimos no recordar.

### NOTA POLITICA

## La Unión Monárquica y los partidos monárquicos

A propósito de la intransigencia y egoísmo de los sectores monárquicos de Córdoba, la Unión Monárquica cordobesa tiene interés en significar y hacer público, por nuestro conducto, que ella jamás fué obstáculo para llegar a una inteligencia electoral y formar un frente único ante las elecciones.

Entre la Unión Monárquica y los viejos partidos monárquicos hay enormes diferencias de apreciación y de procedimiento. Casi fundamentales diferencias. Pero ambos coinciden en el denominador común del régimen monárquico. Y esa consideración hubiera bastado para no regatearles un apoyo efectivo.

De los demás partidos monárquicos es la responsabilidad del desacuerdo. Su egoísmo y su intransigencia eliminaron la posibilidad de una acción conjunta. La Unión Monárquica cordobesa tiene gran interés en hacerlo público para que cada cual afronte su tanto de culpa.



## VIDA MUNICIPAL

### Visitas

Hoy ha recibido el alcalde en su despacho oficial de la Alcaldía a los señores siguientes:

Don Joaquín Carbonell y Trillo Figueroa, don Fernando Rueda, don Luis Jurado, don Fernando Camacho, don Atanasio Castillo, don Rafael Conde Jiménez, don Antonio Sarazá Murcia y don José Cañuelo de Castro.

## Gobierno civil

### Visitas

Visitaron hoy al gobernador civil de la provincia señor Salvadores, en su despacho oficial:

Una comisión de obreros del Ramo de Construcción, don Francisco Azorin con una comisión de obreros de Moriles, una comisión de hortelanos de Puente Genil, don Salvador Muñoz Pérez, don Antonio del Pino Hidalgo, don Juan Lucena Cuenca, una comisión de Cadeña, don Gabriel Delgado, el alcalde de Palma del Río, don Juan Calvo de León, don Félix Moreno Ardanuy y el conde de la Cortina.

### Obreros parados

Esta mañana han visitado al Gobernador civil una comisión de obreros del Ramo de Construcción para darle una relación de los obreros parados del Sindicato de Construcción que ascienden a sesenta y seis.

El gobernador prometió hacer gestiones para la colocación de los parados.

### Traslado de presos

Por la Dirección general de Prisiones se han ordenado los siguientes traslados de presos:

De Fuente Obejuna a Córdoba Pedro Parejo Gallardo y Francisco Parejo Sánchez.

## DE ELECCIONES

Por el artículo 29

Esta mañana ha manifestado el Gobernador civil a los periodistas que tenía datos de Palenciana sobre la proclamación de candidatos a concejales, habiendo resultado elegidos por el artículo 29 seis monárquicos en el distrito primero.

En el distrito segundo se tendrá que verificar elección, puesto que se ha presentado un candidato más.

Proclamación en otros puntos

En Cardena se ha hecho la proclamación de concejales por el artículo 29.

Sin embargo, como la antevotación se ha verificado en parte en Montoro y otra parte en Cardena, ha habido reclamación y probablemente se anulará la elección.

También en Moriles se han proclamado concejales por el artículo 29 a nueve monárquicos y dos socialistas.

Manifiesto comunista

El Gobernador civil ha autorizado la publicación de un manifiesto de carácter comunista con miras a la propaganda electoral de las próximas elecciones.

## Las corridas del Domingo

Exito de Parejito

Castuera (Badajoz.—Con una buena entrada se celebró la corrida anunciada.

Parejito estuvo superior, tanto con el capote como con la muleta, matando de buenas estocadas.

Cortó las orejas y rabos de sus enemigos, después de dar la vuelta al ruedo.

Chiquito de Mérida estuvo bien.

Parejito ha sido contratado por aquella empresa para cuatro corridas y entre ellas las de feria.

En Pozoblanco

Los novillos de Gallardo resultaron buenos. Cabañil superior en todo, cortando orejas. Gordillo muy bien.

## Tribunales

### Audiencia

Juicios para mañana

Ante la sección primera se verá la causa, procedente del juzgado de Montilla por el delito de hurto, contra Francisco Carmona, que será defendido por el letrado señor Espina y representado por el procurador señor Castiñeira.

Se verá ante la misma Sala la causa por disparo, procedente del juzgado de Hinojosa contra Enrique Salazar, cuya defensa corre a cargo del señor Espina y su representación a la del señor Austria.

Para responder de un delito de lesiones comparecerá ante la Sala segunda Pedro Alba Ruiz, que será defendido por el abogado señor Colinet y representado por el procurador señor Guerrero.

## LA VOZ en Bélmez

Mitin político ferroviario

Por razones de salud, no puede a su debido tiempo enviar la reseña del importante acto de propaganda política y ferroviaria que en el teatro Principal de esta localidad y Salón de Conferencias de la Casa del Pueblo, se efectuó el día 30 del próximo pasado.

El local, aunque deficiente en su totalidad para el fin construido, es amplio y de cabida superior en masa y en esta noche apareció lo que pudiéramos decir y valga la hipérbole, con el completo.

Hicieron uso de la palabra previa presentación, don Benigno Cardeñosa, secretario de la 15 zona, Ciudad Real, afecta al Sindicato Nacional Ferroviario; don Martín Sanz, secretario de la 12 zona, Córdoba, del mismo organismo y el compañero Garrido de la Agrupación Socialista de ésta.

Durante sus discursos, en los que fueron muy aplaudidos, hicieron resaltar los oradores la importancia del acto que se efectuaba, no sólo en el aspecto ferroviario, sino político, pues cuenta esta organización con 33.000 afiliados.

Este ciclo de conferencias aisladas culminarán, dijo Cardeñosa, en un Congreso Nacional que durante la primera decena del próximo mayo se efectuará en Salamanca. Los acuerdos que en él se tomen, agregó, huelga decir que irán encaminados a la consecución de numerosas e importantes mejoras que se hacen ya imprescindibles en la clase ferroviaria.

Se extendió en consideraciones políticas y abogó por una unión sólida y disciplinada de todos los ferroviarios que han de afrontar con verdadero juicio de su misión social los obstáculos que se opongan a la evolución próxima de una España respetada y próspera.

De elecciones

Nombres de los candidatos a concejales de este Ayuntamiento:

Don José Madrid García, don Alfonso Linares Ruiz, don Pedro Cascos García, don Manuel Villarreal Muñoz, don Juan Rivera Arévalo, don Matías Aranda Ortega, don José Sánchez Carretero, don Cecilio Cantero Utrilla, don Antonio Gordillo Ruiz, don José Sotillo Narváez, don Juan Francisco Sánchez Caballero, don José Carvajal Molina, don Juan Antonio Rivera García, don Francisco Torrico Carisino, don Rafael Ambrosio Muñoz, don Pedro Nevado Cano, don José Cuenca Cáceres, don Francisco Cantero Bermúdez, don Manuel Robledo Montalvo, don Luis Molina Naranjo, don Amador Linares Narváez, don Francisco Quintero Gómez, don Eduardo Rodríguez Soto, don Rafael Rodríguez Soto, don José Serrano Cuen-

ca, don Benjamín Misas López, don Manuel Pozuelo Sillero, don Heliodoro Murillo Sújar, don Felipe Romero Rivera, don Abel García Mohedano, don Francisco Alcántara Caballero, don Epifanio S. Pastor y S. Grande, don Adolfo Pérez Caballero, don Leandro Garrido Serrano, don Francisco Ribledo Montalvo, don José Merino Muñoz, don Antonio Fernández Quintana, don Florentino Barrera Mendías, don Alejandro López Ruiz, don Diego Caballero Ortega, don Manuel López García, don Maximiliano Vioque, Nevado, don Felipe Muñoz Rodríguez, don Julián Moreno López, don Manuel Pérez Alvarez, don Diego Sánchez Benavente, don Policarpo López Ruiz, don Antonio Muñoz Paz y don Emilio del Rey López.

Resumen.—20 liberales, 15 conservadores, 5 republicanos, 7 socialistas y 2 independientes.

Corresponsal

## De la provincia

Un rapto

Ante la guardia civil de Montilla denunció José Pérez Jiménez que de su domicilio, cortijo de Saavedra, había desaparecido el día 4 del actual su ahijada Paula Cubero Jiménez, de 19 años, que se había fugado con el aperador de la finca Miguel Pedraza Jordano.

Sometido éste a interrogatorio negó al principio, pero acabó por confesar que efectivamente, había raptado a la muchacha, depositándola en casa de Josefa Polonio Ponferrada.

En dicho lugar fué la joven detenida por la guardia civil.

Detención de un demente

Por la benemérita de Montoro ha sido detenido Diego González Hidalgo que en un ataque de enajenación mental maltrató a varios transeúntes.

El detenido ha quedado a disposición de la autoridad correspondiente.

Por malos tratos

En La Carlota ha sido denunciado Antonio López Alcántara que maltrató de obra a la esposa de Juan Antonio García Martín.

El denunciado ha sido puesto a disposición del juez municipal.

**CUARTOS DE BAÑO**  
PRECIOS ECONOMICOS  
**MEDINA AZAHARA**  
CANALIZAS 9 TELEFONO 2126

## COMPañÍA TRASMEDITERRÁNEA

Moto-naves y vapores de grandes comodidades :: ::

SALIDAS PRINCIPALES DE MÁLAGA, ALGECIRAS Y CÁDIZ

De Málaga a Melilla, todos los días, a las 20 horas. De Algeciras a Ceuta, todos los días a las 15 horas. De Algeciras a Tánger, todos los días, a las 11 horas. De Cádiz a Canarias, miércoles y domingos, a las 15 horas. De Cádiz a Tánger, martes y jueves, a las 7 horas. De Cádiz a Larache, los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes, a las 21 horas. Via Layetana, 2.—BARCELONA: MADRID: Plaza de las Cortes, 6. Agencias en todos los puertos

Servicios regulares entre los puertos de España y los de Baleares, Canarias y Marruecos ::

Esmerado trato

## RINCON LITERARIO

## Mis nardos tenían besos...

...O...

por Juan A. Campuzano

Se habían roto dos varas  
de nardos de mis macetas.  
Yo las recogí del suelo  
antes de que tú vinieras.  
Salí al camino a esperarte...  
Estaba la noche llena  
de humbraradas de luna  
y telarañas de estrellas,  
En los olivares blancos,  
bajo la luna lunera.  
se abrió temblando el susurro  
suave de las hojas trémulas.  
Tú apareciste cantando,  
lejano y sólo, en la senda.  
En tu solapa prendidas  
adiviné dos violetas  
mojadas con agua clara  
del azudón de las huertas...  
Me puse un nardo en el pecho,  
otro nardo en la cabeza:  
Mis nardos tenían besos  
y eran como dos estrellas.

## LA VOZ en Hornacheulos

De elecciones

Por el artículo 29 de la vigente ley electoral, fueron proclamados ayer los doce concejales de que se compondrá el futuro Ayuntamiento.

Los proclamados fueron: Don Manuel y don José Santisteban Zamora, don Francisco Muñoz de la Gala, don José Ceballos y Rodríguez de Castillejo, don Ramón Mesa Santisteban, don Antonio García Escobar, don Francisco Gamero-Cívico García, don José Márquez Labrero, don Baldomero Hurraco Sancho, don Aurelio López Camacho, don Rafael Barba Páez y don Andrés Villalba Serrano.

De fútbol

En el campo "Las Erillas" jugó ayer un partido amistoso entre el equipo Deportivo de Palma del Río y el Deportivo F. C. de ésta, ganando los locales por 2 tantos y 1 los palmeños. Actuó de árbitro Enrique Ceballos.

Durante el partido se vieron muy bonitas jugadas tanto por uno como por el otro bando, reinando en el mismo mucha animación.

Corresponsal

## Sucesos y denuncias

Herido de una pedrada

En la Clínica de la calle de Góngora ingresó esta mañana el niño Rafael Pérez Basurte, que fué reconocido por los médicos de guardia en el establecimiento, quienes le apreciaron una herida contusa en el labio inferior.

Dicha lesión le fué causada en la calle del Cárcamo de una pedrada que le propinó otro muchacho.

Después de curado pasó a su domicilio y del hecho se dió la oportuna cuenta al juzgado.

Malos tratos

Ha sido denunciada en este centro policiaco Carmen Ordóñez Sierra, que en la calle del Padre Rocías hizo objeto de malos tratos a Francisco Gálvez Gavilán.

La denuncia ha sido trasladada al juzgado correspondiente.

## LA VOZ en Castro del Río

DE FOOT-BALL

Otro triunfo de la "Unión Deportiva"

En el Stadium de la Salud de esta localidad se ha celebrado el domingo último un grandioso encuentro entre los equipos "Club Deportivo" de Aguilar de la Frontera y "Unión Deportiva" local, siendo el resultado de tres tantos contra uno a favor de la "Unión Deportiva", que añade a su brillante carrera otra resonante victoria.

Ambos equipos se alinearon de la siguiente forma: Por Aguilar de la Frontera: Varo; Cañalejas, Prieto primero; Bonilla, Maestre, Terrible; Rasero, González, Prieto segundo, Valverde y Sánchez.

Por la Unión-Deportiva: Jiménez; Bello segundo, Fonti primero, Alba, Fonti segundo, Bello primero; Cortez, Rojano, Ramoné; Cubero, Salido y Madero.

Empieza el partido, uon una gran avanzada de los locales y a los pocos minutos tras de bonitas jugadas consiguen el primer tanto, gracias a su gran delantero centro Ramoné Cubero, que lanza un fuerte tiro a gran distancia y que no pudo detener el guardameta contrario a pesar de su gran esfuerzo, sigue el partido dominando la Unión y a los pocos momentos mediante una bonita combinación se apuntan los locales el segundo tanto debido a un fuertísimo chut anulado de Ramoné Cubero, que el portero no intenta detener, terminando así el primer tiempo, con dos goals a ceró a favor de la Unión Deportiva.

Empieza el segundo tiempo estando ya algo

más igualados los dos equipos, pero a los cinco minutos una gran avanzada de la Unión que Alba aprovecha para convertir en goals, apuntándose así el tercer gol.

Sigue el encuentro, una mano de la Unión llerda de la portería, que tiran los forasteros consiguiendo de esta manera su único tanto, terminando así el partido.

De los forasteros hay que decir que estuvieron muy oportunos defendiendo con gran tesón su meta.

El partido fué presenciado por más de 3.000 personas, que aplaudieron frenéticamente a los jugadores.

A. Jiménez de Criado

Castro, 6 abril 1931.

REMITIDO

## En torno de un incidente en Puente Genil

Recibimos el siguiente telegrama:

"Rogamos inserte periódico su digna dirección nuestra más enérgica protesta por noticia tendenciosa publicada periódico "Política", sobre incidente procesión miércoles santo administrador Correos de ésta señor Zurita haciendo constar que incidente de carácter personal se le ha querido dar marcado matiz político ignoramos con qué idea.

Alejandro Gamal, José Rivas, Agustín Rodríguez, Pablo Estrada, Antonio Cardenosa, Antonio Cejas, Francisco Rivas, Francisco Velasco."

## LA VOZ en Pedro Abad

Una queja, para el señor Gobernador

Hace tiempo la guardia civil denunció en el Gobierno que en un horno situado en el centro del pueblo, existe un almiar de ramas de olivo, ramas que por estar verdes producen grandes cantidades de "palomilla" lo que supone un constante peligro para los olivares del término.

Oportunamente se cursaron órdenes de que desapareciera dicho almiar, sin que hasta la fecha se haya resuelto nada. Esperamos que el señor Gobernador dicte las medidas oportunas para que desaparezca el almiar, cuya existencia ha provocado la unánime protesta de los olivares de Pedro Abad.

Corresponsal

## Exploradores cordobeses

A causa del mal tiempo salimos de nuestro Club a las diez y media de la mañana, con dirección de nuestro campamento, no muy seguros pues parecía acercarse una borrasca; al principio del camino comenzó a lloviznar, pero pronto cesó; continuamos el camino alegres y contentos, entonando diversas canciones.

Llegados al campamento y mientras los demás grupos se dedicaron a diversas prácticas, el grupo amarillo, con el instructor, salimos del campamento con dirección N. para efectuar una excursión por los alrededores. Por pertenecer al grupo amarillo y ausentarme del campamento con dicho grupo, relataré la excursión que realizamos.

No bien hubimos desaparecido de la vista del campamento, cuando nuestro instructor nos dividió en pequeños grupos; como el terreno por donde andábamos era un valle y de los dos montes que lo bordean, en uno de ellos, el opuesto al que nosotros marchábamos, pudimos observar, desde la gran distancia entre los dos montes, una cueva; nuestro instructor mandó a "Garras de Aguila" con tres más que fuese a explorar dicha cueva; un poco más de tres minutos tardaron en llegar al otro lado; en seguida instalaron un puesto de semáforo, comunicando: "Nada de particular". El instructor por medio de otro puesto les ordenó: "Seguid en línea recta, hacia el N.". Después mandó a "León de Bengala" con otros dos de los cuales uno era yo y el otro "Puma", para que descendiésemos al arroyo y continuásemos su curso, siempre con dirección N., guardándonos de ser vistos por los demás. De esta manera comenzamos a rastrear. Poco después, avisados por puestos de semáforo, volvimos a reunirnos de nuevo. Nuestro instructor pidió permiso al guarda jurado de aquellos terrenos para acercarnos a una serie de colmenas que allí había instaladas y explicarnos el trabajo de las abejas. Fue concedido y después de darle las gracias, nuestro instructor empezó por explicarnos las tres clases de abejas, su trabajo, etc. Seguimos unos pasos más, deteniéndonos para comer, abrimos los morrales y comimos con gusto los manjares que contenían, entre tanto contábamos las peripecias que nos habían pasado durante el camino, algunas de las cuales causaban bastante risa.

Nos levantamos y continuamos el camino; habíamos andado unos cien pasos cuando pudimos comprobar que faltaban dos o tres camaradas; aprovechamos esta ocasión para practicar la Criptografía, dibujando en el suelo los signos ideográficos, para que nos siguiesen. El instructor dejaba apostados cerca de las señales a varios camaradas. Continuamos el camino los seis restantes, con el instructor; al llegar a la bifurcación de dos veredas, dibujamos en el suelo la señal de "tres en esta dirección y cuatro en la otra" y cada grupo continuó opuesto camino. Mientras tanto los tres que se habían quedado detrás, siguieron las huellas, recogiendo una carta que había dejado el instructor y uniéndose con los que se habían quedado escondidos en los diferentes lugares en que había signos.

Después siguieron todos los que se habían

reunido, buscando a los demás; no consiguiendo encontrarnos. Como nosotros estábamos en un lugar desde donde divisábamos sus movimientos, el instructor viendo que sus empeños eran vanos, nos ordenó a los dos que marchábamos con él, que escalásemos aún más el monte, con objeto de que llamándole la atención con el silbato nos divisaran; cuando esto se realizó instalamos un puesto de semáforo, y le transmitimos. "No habéis sabido seguir las huellas" y "Esperaros ahí, vamos enseguida", mientras tanto pudimos observar, que iban a ser atacados por los demás camaradas que se habían ido por el lado opuesto, cuando nos re-partimos. El señor Serrano ordenó al semaforista que le transmitiera con rapidez "Tened cuidado que os atacan" la transmisión fué recogida con tanta rapidez, que los atacantes fueron sorprendidos.

Ya todos reunidos, regresamos al campamento, donde nuestro instructor informó al jefe de la excursión que habíamos realizado.

A continuación el jefe reunió la tropa y cantamos el himno.

Regresamos a la capital dirigiéndonos a nuestro Club, donde nos dispersamos.

Lobo Audaz

Cronista de la tropa.

## NOTAS DEPORTIVAS

**El Murcia no quiere descender de categoría**

El equipo murciano, que hasta ahora ocupa el último lugar de la clasificación liguera, no quiere en modo alguno descender de categoría.

Sus últimos combates y sus últimas victorias así lo demuestran. Ciertamente que en la prueba liguera se dejó batir bastantes veces, pero hay que reconocer que muchas de ellas fué una desgracia contumaz la que persiguió a este grupo, que en anteriores temporadas logró destacarse muy notablemente en España.

A la vista del peligro el Murcia ha reaccionado. Y sus últimos encuentros caracterizados por destacadas victorias, auguran un buen fin para los animosos muchachos que veían un descenso irremediable en su carrera deportiva.

Cuatro a cero ha sido el resultado obtenido en su favor por los murucianos frente a un grupo excelente, el Deportivo de la Coruña. Y esta victoria neta les sitúa en condiciones de ganar un puesto ya que posiblemente el domingo próximo en su terreno jugando contra el Oviedo, a poco que se aprieten dejarán al Iberia de Zaragoza en último término y si perdieron muchos partidos, conservaron en cambio el derecho de mantenerse en la segunda categoría liguista.

La promoción andaluza

Parece que se aproxima esta prueba, jugada ya en la mayoría de las regiones españolas y que sin embargo en Andalucía sufre una y otra demora, incomprensible las más de las veces.

Según nuestras noticias estaba señalado el día 19 para el comienzo del torneo, pero...

Nuevamente han empatado el Celta y el Baracaldo en el partido semifinal de la tándera Liga y de nuevo habrán de jugar el desempate en campo neutral.

Este desempate, con seguridad retrasará la final de este campeonato y por ende el comienzo de la promoción en Andalucía, ya que el Recreativo de Huelva, finalista de la tercera liga, forma en el cuadro de los equipos que ventilarán la promoción.

En realidad no nos convence la forma en que se jugará la prueba andaluza, que si bien ha de producir rendimiento a la Federación, no supone para los Clubs ventaja alguna.

Los equipos destrozados por el rudo batallar de varios campeonatos habrán de someterse a otro más encarnizado, sin vislumbrar en el horizonte un ascenso, ya que como siempre entrará por mucho en esta lucha la política deportiva, fácilmente "deslizable" en ocho encuentros.

Y aun suponiendo que no se mezclen influencias extrañas en la prueba, siempre el factor suerte será de más fuerza que el positivo valor de los grupos.

Más fácil y equitativa hubiera sido la lucha del campeón de categoría inferior con el colista de la superior, al igual que se ha jugado en la mayoría de las regiones de España. Pero ello no conviene a la Federación, porque supone una importante merma en los ingresos de su Caja.

Esta sordidez es la que hace que el número de equipos de primera categoría sea tan reducido en Andalucía, aun contra lo prevenido por la Nacional que asigna ocho Clubs en la categoría superior. Y esta sordidez es también la que con una indiferencia irritante destroza las aficiones y va poco a poco ejerciendo efectos ponzoñosos que terminarán a la postre con el fútbol.

M. K.

## Ecós de la localidad

QUINTAS

El soldado Bonifacio Quesada Ruiz perteneciente al regimiento infantería de Wad-Rás cuyo domicilio se ignora se presentará en el Negociado de Quintas de este Ayuntamiento para hacerle entrega de un documento de su interés.

Turbinas de Gran Rendimiento

== MOLINERÍA ==



Lo más moderno y perfecto que se conoce hasta el día.

CONSTRUCTORES:  
JOSE PANE S. C.  
Almogávares, 181 al 189  
BARCELONA

Para vuestra maquinaria, usad el lubricante nacional marca DOBÓN

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA Y TELEFÓNICA

## La crisis latente en el seno del Gobierno se hará pública en el Consejo de hoy o lo más tardar el domingo

### Hoy se ha notado en Madrid movimiento militar, circulando rumores alarmantes

#### Vacantes de farmacéuticos

Madrid, 7 (2,30 t.).—En la "Gaceta" aparece hoy una relación de vacantes de farmacéuticos titulares, entre las cuales figuran las de Montilla, Almedinilla y Santa Eufemia, en la provincia de Córdoba.

#### Firma de Gobernación

Madrid, 7 (2,30 t.).—Entre los decretos del ministerio de la Gobernación, firmados por el Rey, figuran los siguientes:

Jubilando al Comisario de primera clase don Francisco María Carausegui.

Promoviendo al cargo de jefe de primera clase del Cuerpo de Correos a don Tomás Sánchez Pacheco; de segunda a don Manuel Carrasco y de tercera a don Pedro García de Saavedra.

#### El despacho con el Rey

Madrid, 7 (3,15 t.).—Despacharon esta mañana con el Rey los ministros de Hacienda y Gobernación.

A la salida, el señor Ventosa comunicó a los periodistas que se había firmado un decreto sobre fijación de las cifras de utilidades a los capitales de empresas extranjeras y de personal.

El marqués de Hoyos dijo que había tenido despacho corriente, agregando que en provincias reina tranquilidad.

#### Visitas a Berenguer

Madrid, 7 (3,15 t.).—El ministro del Ejército recibió esta mañana en su despacho al capitán general de Andalucía general Saro, al presidente interino del Consejo Supremo de Ejército y Marina y a otras personalidades.

#### El viaje del "Sebastián Elcano"

Madrid, 7 (3,15 t.).—Según noticias recibidas en el ministerio de Marina, el buque escuela "Juan Sebastián Elcano" ha salido de Colombo.

#### Registradores de la Propiedad

Madrid, 7 (3,15 t.).—Han sido nombrados registradores de la Propiedad de Barcelona don Francisco Suárez, de Villacarrillo don Carlos López, de Guadix don José Lorenzana y de Albocate don Damián Rodríguez.

#### Entrega de conclusiones

Madrid, 7 (3,30 t.).—El ministro de Instrucción fué visitado esta mañana por los representantes de las Asambleas celebradas estos últimos días.

Los comisionados le hicieron entrega de las conclusiones acordadas y que se refieren a los Institutos locales y al Magisterio primario.

### Hay expectación para el Consejo de ministros de hoy

## Se da como seguro que se planteará la crisis

Madrid, 7 (3,30 t.).—Esta mañana han circulado por Madrid diversos rumores de carácter político.

De todos ellos el que se da como por cierto es que la crisis latente hace varios días en el seno del Gobierno, surgirá antes de que se celebren las elecciones.

Se afirma que como consecuencia de la cuestión de la dirección de Seguridad, ha dimitido el conde de Romanones, el marqués de Alhucemas y el señor Gascón y Marín,

que opinan que debe admitirse la dimisión al general Mola.

Por el contrario el Presidente y los restantes ministros estiman que no es posible admitir la dimisión a Mola por que éste no ha hecho más que cumplir con su deber y además por que ello se consideraría como una debilidad del poder público, que ahora más que nunca conviene robustecer.

Reina gran expectación por el Consejo de Ministros de esta tarde, pues se espera que en la reunión quede planteada la crisis.

#### El cultivo del algodón

Madrid, 7 (4,15 t.).—El jefe del Gobierno recibió este mediodía a una comisión de personalidades interesadas en el cultivo del algodón en los pueblos andaluces.

Los comisionados recabaron su apoyo para extender la explotación del cultivo.

El almirante Aznar estimando que el asunto es de interés extraordinario, acogió la petición con cariño, prometiendo proponerlo al Gobierno en el sentido de dar satisfacción a sus aspiraciones.

Los representantes de Sevilla entregaron al jefe del Gobierno un album que dedican al conde de San Luis las fuerzas vivas de Sevilla por sus gestiones al frene de aquel gobierno civil.

#### El arresto al general Villa-Abrille

Madrid, 7 (4,30 t.).—Se ha confirmado que el arresto de dos meses impuesto por el Gobierno al general Fernández Villa Abrilla obedece a que siendo gobernador militar de Burgos abandonó su destino el día antes de ocurrir los sucesos de Jaca.

#### Los cambios

Francos, 35,70.  
Libras, 44,35.  
Dólares, 9,12.  
Liras, 47,80.  
Francos suizos, 165,60.  
Francos belgas, 126,90.  
Marcos, 2,170.

### ¿QUÉ PASA EN MADRID?

## Se adoptan precauciones y se reúnen todos los jefes de la guarnición

Madrid, 7 (3,15 t.).—Desde las primeras horas de la mañana se nota un pequeño movimiento militar, cuyo alcance se ignora.

Se ha ordenado a todos los jefes que permanezcan en sus cuarteles, prestando vigilancia y que no se separen de ellos.

Por otra parte, esta mañana han sido citados a las once en Capitanía general a todos los jefes de la guarnición de Madrid.

La reunión duró hasta la una y media de la tarde, guardándose absoluta reserva sobre lo tratado.

Madrid, 7 (4,15 t.).—En relación con la efervescencia militar observada hoy en Ma-

drid, han circulado rumores alarmantes.

Se asegura que el comandante Franco está en España y se teme una intervención suya con los elementos armados.

X

Madrid, 7 (4,15 t.).—Esta tarde se situó en la Puerta del Sol un individuo vendiendo insignias republicanas y lacitos rojos.

Alrededor del vendedor se agolpó mucha gente, teniendo que intervenir la policía.

Esta detuvo a Emilio Fernández Ardura, que era el vendedor, que fué puesto a disposición del juzgado de guardia.

Más tarde el detenido quedó en libertad.

## Alhucemas habla del Código Penal

Madrid, 7 (3,30 t.).—El ministro de Gracia y Justicia recibió esta mañana al presidente y secretario de la Unión General de Funcionarios civiles.

Estos fueron a pedirle su apoyo para que se restablezca en toda su integridad la ley de bases de 1928 quebrantada por la Dictadura.

Después el marqués de Alhucemas habló con los informadores a los que comunicó que había enviado a la aprobación del Consejo de Estado el proyecto de nuevo reglamento notarial.

—He leído—agregó—algunos periódicos que me reprochan que no haya resuelto todavía nada sobre el Código penal, y olvidan los impugnadores que el mismo decreto que autorizaba a los Colegios de Abogados para exponer su criterio, lo hacía extensivo a la Comisión de Códigos y a la sala de gobierno. La primera ya ha informado, pero falta la última, por tanto nada se puede resolver en definitiva.

## En el ministerio de Fomento

Madrid, 7 (4,15 t.).—El ministro de Fomento conversando con los informadores les dió cuenta de la visita que le hicieron por la mañana don Carlos Cañal y don Carlos Prat a los que acompañaba una comisión de cultivadores de algodón.

Los visitantes le hablaron de la expansión de dicho cultivo, prometiendo el señor La Cierva someter el asunto a la deliberación del Consejo de hoy, aunque el asunto incumba al ministerio de Economía.

Después comunicó el ministro que había conferenciado con los cuatro ingenieros jefes de las divisiones de Ferrocarriles para tratar de los transportes por carretera.

Agregó que en Asturias había ocurrido una explosión en una mina resultando dos obreros muertos, y que ha ordenado se abra el oportuno expediente.

## Alrededor de la crisis ministerial

Madrid, 7 (5,15 t.).—A pesar de que en determinadas declaraciones del presidente del Consejo se habla de la firmeza del Gobierno, en los círculos políticos se sigue asegurando esta tarde, que la crisis latente desde hace varios días, se aplazó hasta después de las elecciones, estimando que sería un espectáculo lamentable que se produjera una crisis días antes de celebrarse las elecciones.

En principio se creyó que la disparidad entre los componentes del Gabinete obedecía al crédito de 60 millones, pero luego se ha sabido que la motivó la actuación del director de Seguridad en los pasados sucesos estudiantiles.

En el Consejo anterior el ministro de la Gobernación dió cuenta de una propuesta en virtud de la cual la fuerza pública podía penetrar en las Universidades y en las Facultades siempre que fueran agredidas, sin esperar requerimientos de las autoridades académicas.

La propuesta fué tenazmente combatida por los ministros liberales y el propio ministro de Instrucción y entonces surgió la

discusión sobre la actuación del general Mola, estimando aquéllos y el señor Gascón y Marín que debía destituírsele inmediatamente.

A esta pretensión se opusieron también con tenacidad los ministros conservadores y más que ninguno el general Berenguer.

En aquella ocasión se planteó la crisis acordándose no darle estado oficial hasta que se celebren las elecciones.

Después se ha estimado que después de las elecciones podía considerarse como resultado de ellas, y parece resuelto que se haga pública el domingo mismo.

El general Berenguer cree que no debe desampararse el principio de autoridad y ahora menos que nunca, considerando además que el general Mola no ha hecho más que cumplir con su deber.

## Versión desmentida

Barcelona, 7 (4,30 t.).—El gobernador civil hablando con los informadores, manifestó que no era cierta la versión circulada y recogida hoy por algunos periódicos según la cual iba a ser designado director general de Seguridad.

## Visita de cumplimiento

Barcelona 7 (4,30 t.).—El almirante de la escuadra inglesa anclada en este puerto, estuvo esta mañana cumplimentando a las autoridades.

**TITAN**  
EL MEJOR CAPACHO  
DE FIBRA DE COCO  
FABRICANTE: Rafael Ariza  
**RUTE**

## Alarma en un tran

Barcelona, 7 (5, 15 t.).—En la estación de San Gervasio, se produjo un incendio en un vagón de los ferrocarriles andaluces.

El siniestro originó gran pánico entre los viajeros muchos de los cuales se arrojaron al suelo.

Uno de ellos llamado Manuel Andrés, resultó con la fractura de la clavícula izquierda.

## El crimen de la calle del Obispo

Barcelona, 7 (5,15 t.).—El juzgado del distrito del Hospital continúa actuando en el sumario instruido con motivo del crimen cometido ayer en la calle del Obispo.

El agresor ha prestado declaración ante el juez ratificándose en las hechas anteriormente.

Parece que no se trata de un asesinato como se creyó en un principio, sino de un homicidio.

## Un bote salvavidas del "Florida"

Marsella, 7 (5,15 t.).—La estación de T. S. H. ha recogido el siguiente mensaje transmitido por el buque "Infanta Isable": Bote salvavidas del "Florida" ha sido visto a la deriva a 36° 38 m L. N. por 4° 4m longitud O.

## Corredor gravemente herido

Londres, 7 (5,30 t.).—En las carreras automovilistas que se celebraron el domingo en Broachan el corredor Sammy Davis patinó dando la vuelta de campana y resultando gravemente herido.

## La operación financiera de España

Londres, 7 (5,30 t.).—El "Financiar New", dice que las reservas en oro de España son considerables y que merced al crédito concertado por el Gobierno podrá conservar esas reservas.

## El pleito de los millones rusos

Nueva York, 7 (5,30 t.).—Ha comenzado la vista del proceso instruido a instancias del Banco de Francia contra varios Bancos americanos por retener el oro ruso comprado antes de la revolución soviética por el Gobierno francés y del que se incautaron indebidamente los Soviets.

## Desde Inglaterra al Cabo

El Cabo, 7 (5,30 t.).—El aviador Kinston que emprendió el vuelo desde Netherawon (Gran Bretaña) el martes último a las seis de la mañana, ha aterrizado a las cinco de la tarde en El Cabo, estableciendo así el record de velocidad en este trayecto con seis días y medio.

La marca anterior estaba establecida en nueve días y medio.

## Movimiento turístico de Córdoba durante el mes de Marzo de 1931

Nacionales que pernoctaron en Córdoba, 2.960; extranjeros que pernoctaron en Córdoba, 361; extranjeros que no pernoctaron en Córdoba, 987; total, 4.308.

Los 361 extranjeros se distribuyeron en las siguientes nacionalidades: Francia, 98; Alemania, 63; U. S. A., 61; Inglaterra, 58; Bélgica, 8; Suiza y Argentina, 7; Uruguay, Austria, Italia, Dinamarca y Colombia, 6; Portugal, 5; Chile, 4; Méjico y Checoslovaquia, 3; Holanda, Suecia, Rusia, Polonia y Japón, 2; Rumania, Canadá, Venezuela y Turquía, 1.

Hoteles en que pernoctaron los extranjeros:

Regina, 104; Simón, 104; España y Francia, 69; Victoria, 18; Cuatro Naciones, 12; Sevilla, 9; Europa, 7; Inglés, 6; José Martínez García, 5; Cervantes y La Madrileña, 4; H. Carmen y José Muñoz, 3; Pensión Torres, Peninsular, La Universal, Parador del Sol, Parador de San José y La Corredera, 2; Aurora y La Española, 1.

El periódico LA VOZ, de perfecta difusión, llega a todas las clases sociales. Cualquier clase de publicidad tiene, pues, adecuado marco en él. Consulte nuestras tarifas. Infórmese de nuestra tirada. La importancia de ésta hace muy baratos nuestros precios de publicidad

# Informaciones de hoy 8

## EFEMÉRIDES

### Decía LA VOZ años atrás

Hace diez años.-8 Abril, 1921

Fallece repentinamente la madre de la condesa de Zamora.

—En el Hotel Suizo se celebra un banquete en honor del sabio francés Mr. Petit.

—Como complicado en el asesinato de Dato, es encarcelado el sindicalista Mauro Bajatierra. La policía sigue sus investigaciones para descubrir a los autores.

—Los señores Sánchez Guerra y conde de Bugallal, celebran una conferencia que está siendo muy comentada.

—En Barcelona se registran tres atentados sindicalistas contra los encargados de otras tantas fábricas, resultando los agredidos gravemente heridos.

—El conde de Bugallal, ministro de la Gobernación aplaude la conducta del señor Sánchez Guerra en la Cámara, procurando aligerar las sesiones.

Hace cinco años.-8 Abril, 1926

Regresan de Sevilla el presidente de la Diputación don Francisco Santolalla y los diputados don Vicente Benito y don Manuel Baquerizo, que formaban la comisión de la Corporación provincial que marchó a Palos para recibir a los aviadores del "Plus Ultra".

—Comienza con gran animación la tradicional romería al santuario de Linares.

—La prensa comenta con elogio la reforma del paseo del Gran Capitán, convertido en "boulevard".

—El intendente de Montevideo telegrafía al Rey de España enviándole 75.000 pesetas, con destino a la suscripción abierta en "A B C" para Franco y sus compañeros.

En Sevilla siguen siendo agasajadísimos los aviadores del "Plus Ultra".

## VIDA MUNICIPAL

### Anoche se reunió la Comisión Permanente

Como anunciábamos ayer, anoche se reunió en segunda citación la Comisión Permanente Municipal, con la sola asistencia del alcalde señor Jiménez Ruiz y de los tenientes de alcalde señores Blanco Cantarero y Lama Pérez y el secretario señor Carretero Serrano.

Fué leído y aprobado el borrador del acta de la sesión anterior y seguidamente se entró en el orden del día, aprobándose todos los asuntos que en el mismo figuraban de acuerdo con los respectivos negociados.

Fué leído un oficio del señor Presidente de la Audiencia provincial, comunicando haberse allanado el Ilmo. señor Fiscal de lo Contencioso-Administrativo a la demanda formulada en nombre de don Julián Azofra Herrería contra acuerdo de la Comisión Permanente de este Excmo. Ayuntamiento sobre concesión de excedencia solicitada por el recurrente en el cargo de Ingeniero municipal e invitando a la Excmo. Corporación, por si lo estima, que haga uso de los derechos que le concede el artículo 51, del reglamento de Procedimiento en materia municipal.

Haciendo historia de dicho asunto, diremos que en el acta de la sesión del día 16 de Septiembre de 1930, que obra en el expediente, se dice que se acuerda conceder la excedencia voluntaria al señor Azofra, pero suspendiendo el reconocimiento de derechos que se derivan en favor de los excedentes, "por el propósito que existe de reformar el Reglamento". Ese Reglamento de

Funcionarios municipales, con posterioridad, ha sido objeto de revisión por una comisión de Depuración administrativa y el Pleno del Ayuntamiento, en sesión de 10 de diciembre de 1930, siguiendo el informe de aquélla y el dictamen de dos letrados, que ha examinado el asunto, sólo ha acordado declarar lesivos para los intereses municipales los artículos 78, 83, 86 y 87 del referido Reglamento, que se refieren a la constitución de Tribunales y Juntas para el ingreso y ascenso de funcionarios de esta clase, sin ocuparse del artículo 100 y siguientes que son los que hablan de derechos reconocidos a los actuales funcionarios técnicos municipales al solicitar la excedencia voluntaria en los términos que lo hizo el recurrente.

En consecuencia con el acuerdo municipal, la Fiscalía, en la demanda pendiente ante el Tribunal, sobre declaración de lesivos los referidos artículos 78, 83, 86 y 87, se ha limitado a pedir la nulidad o revocación de los mismos sin ampliar la petición a los derechos de excedencias, por no haberse pronunciado el Ayuntamiento sobre los mismos.

Lógicamente se deduce que si el Pleno estimó necesario acudir a la vía contenciosa para reformar unos artículos del Reglamento de empleados técnicos, que aún no habían creado derechos, por referirse a futuros funcionarios, de haber tenido el propósito de extender la reforma a los artículos relativos a excedencias, se hubiera apresurado a declararles lesivos, ya que tal declara-

ción en estos últimos tiempos es indispensable, por haberse creado al amparo de derechos a favor de los actuales funcionarios, siendo preciso para reformarlos, someterlos a revisión contenciosa.

En virtud de lo expuesto anteriormente, la Corporación acordó darse por enterada, lo cual equivale a reconocer su "plancha".

En cuanto a las instancias de don Manuel Varo Aguilar, en nombre de don Vicente Basabé González, contratista de las obras de pavimentación con hormigón blindado de los paseos laterales de la plaza de Colón y con losetas de asfalto comprimido del primer trozo de la calle de Málaga, Góngora y otras, interesando la recepción definitiva de aludidas obras y la devolución de las fianzas correspondientes, se estimó que no había lugar a acceder a lo solicitado por no haber transcurrido aún el plazo reglamentario para ello.

La sesión terminó minutos antes de las ocho.



Un numeroso grupo de amigos del general gobernador de esta plaza y provincia don Daniel Cáceres y Ponce de León, le obsequió ayer con una comida íntima en el Hotel Simón, como homenaje de despedida por abandonar su cargo dentro de breves días, puesto que pasa a otra situación.

Según nuestros informes, la guarnición de Córdoba reconocida a las atenciones del señor Cáceres y Ponce de León se propone agasajarlo con un banquete de despedida, sin que hasta la fecha se haya designado el lugar y hora para su celebración.

Procedentes de Sevilla estuvieron en esta capital visitando sus bellezas artísticas los señores Mr. Charlety, rector de la Universidad de París; Mr. Dresch, rector de la de Toulouse y Mr. Pierre Paris, director de la Casa de Velázquez en Madrid.

Los ilustres viajeros continuaron anoche su viaje a Madrid, donde serán recibidos por el Rey y también obsequiados por el Monarca con un banquete en la Ciudad Universitaria.

Se encuentran en Córdoba pasando una temporada al lado de su madre la señora viuda de Cabrera, los condes de Tahara.

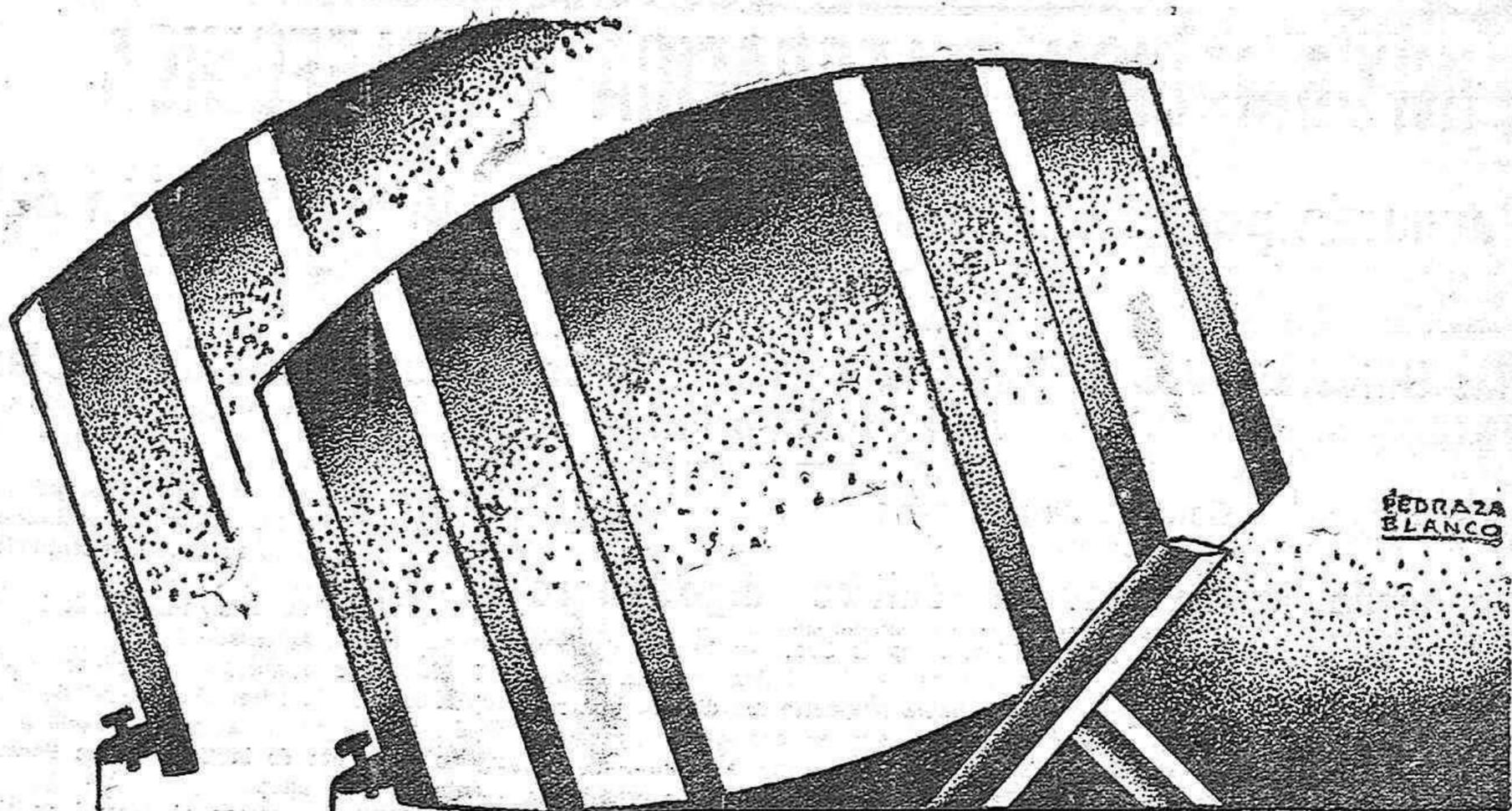
Se encuentra enferma de cuidado la distinguida esposa de nuestro querido amigo don Lorenzo Gollonet Mejías, prestigioso jefe del cuerpo de bomberos de esta capital.

Deseamos a la paciente una franca mejoría.

El domingo último fué atacado de una congestión nuestro querido amigo el jefe de la guardia municipal don José Estrada Posse.

Dicho señor fué trasladado seguidamente a su domicilio donde recibió con la urgencia que el caso requería los auxilios de la ciencia, no obstante los cuales su estado sigue siendo muy delicado.

Hacemos votos por que recobre la salud perdida.



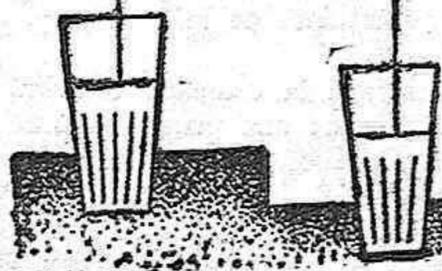
# SIEMPRE

Será agradable para usted beber una copa de Montilla o Moriles. No olvide que sus deliciosos paladares hacen grata la vida

Pídalos siempre en colmados, bares, ventas, restaurants y cafés

# CRUZ CONDE

CÓRDOBA • MONTILLA • MORILES



# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA Y TELEFÓNICA

## 'Se acuerda por el Consejo de ministros la intensificación del cultivo del algodón

### En las Universidades de Barcelona y Valencia se reanuda la vida escolar el próximo lunes

#### Consejo de ministros

## Se acuerda intensificar el cultivo algodonero

#### A LA ENTRADA

Madrid, 7 (12 n.).—Antes de las cinco de la tarde acudieron los ministros a la presidencia para celebrar Consejo.

El de Fomento manifestó a los informadores que sólo llevaba un expediente sobre el puerto de Pasajes.

Manifestó el de Marina a los informadores que llevaba en cartera el Reglamento de la Dirección de Navegación.

El general Berenguer manifestó que sólo llevaba dos expedientes de poca importancia.

El ministro de Economía llevó una nota sobre el cultivo del algodón, manifestando a los periodistas que no sabía si sería tratada.

A su llegada dijo el señor Alhucemas que llevaba varios expedientes de libertad condicional automática.

Un periodista le insinuó:

—Estos días se habla con insistencia de crisis en el seno del Gobierno.

—Pues hasta mi ministerio, respondió García Prieto, no han llegado esos rumores.

El ministro de Instrucción Pública manifestó a los informadores que llevaba los informes de los rectores y de las Juntas de Gobierno de las Universidades sobre la reapertura de los Centros de Enseñanza.

El ministro de Estado, después de saludar a los periodistas y preguntarles que cómo habían pasado las Pascuas, les dijo:

—No pasa nada, señores. Estoy en una semana de descanso. En los demás ministerios hay mucho jaleo, pero para mí no, pues no me tengo que ocupar de las elecciones.

A las cinco y media quedaron reunidos en Consejo los ministros.

#### A LA SALIDA

Madrid, 7 (12 n.).—A las nueve y media terminó la reunión ministerial.

El primero en salir del Palacio de la Presidencia fué el ministro de la Guerra, general Berenguer, que manifestó a los informadores que no sabía nada relativo a la reunión de coroneles celebrada en la Capitanía general.

—Acaso, dijo, sea la reunión mensual que acostumbran a celebrar.

Al salir el conde de Romanones fué abordado por los periodistas a quienes anticipó que sería facilitada una substancial nota relativa a su departamento.

El conde de Bugallal manifestó que se había tratado en Consejo de la fórmula para intensificar el cultivo algodonero.

El ministro de Gracia y Justicia dijo que desde el año 1924 no había listas de Jurados y que había propuesto sea dictada una real orden para que se confeccionasen dichas listas.

Cerca de las diez abandonó la presidencia el almirante Aznar, quien manifestó a los informadores que en el Consejo se había examinado la cuestión algodonera.

Añadió que también se había hablado de la petición de los empleados de que sea derogado el decreto de la Dictadura sobre la edad de las jubilaciones.

A este propósito dijo el presidente que el Gobierno está bien orientado y procederá en justicia, aunque existen muchos intereses creados, por lo que habrá que buscar una fórmula que no resulte lesiva a algunos funcionarios.

#### LA REFERENCIA OFICIOSA DEL CONSEJO

Madrid, 7 (12 n.).—La referencia oficiosa sobre el Consejo de Ministros celebrado, dice así:

**ESTADO.** Los Consejeros examinaron el curso de las relaciones con Francia y la situación creada por la elevación de derechos que establece la ley de 21 de marzo votada por el Parlamento francés.

Se votó también la asistencia de España al Congreso de Medicina y Farmacia que se ha de celebrar en La Haya.

**ECONOMÍA.** El ministro dió cuenta del estado de la cuestión algodonera y del estudio hecho para intensificar dicho cultivo, para el que en la actualidad la consignación en presupuesto es muy escasa.

Acordáronse medidas para habilitar fondos con el fin de que se lleve a cabo tal intensificación.

**INSTRUCCION.** Se dió cuenta de los acuerdos adoptados por los rectores y Juntas de Gobierno de las Universidades para reanudar las clases con toda garantía de orden.

**GRACIA Y JUSTICIA.** El ministro dió cuenta de que al abolir la Dictadura el juicio por jurados, se entendió implicaba la derogación de la dicha Ley y desde entonces se habían dejado de hacer las listas de Jurados, lo que implica la imposibilidad por momento de que pueda funcionar el Tribunal popular.

Propuso sea promulgada una real orden fijando la fecha de confección de la citada

lista, y que se pregunte a los reos si quieren ser juzgados por los Tribunales ordinarios o esperar a la fecha de funcionamiento del Tribunal por jurados.

Se aprobaron varios expedientes de libertad condicional automática.

**MARINA.** Fué aprobado el proyecto de reglamento de la Dirección general de Navegación y se acordó aceptar al ramo marítimo la cuenta de la Sociedad de Salvamento de Naufragos.

**EJERCITO.** Se otorga al general en situación de reserva, don Antonio Sánchez, el empleo honorífico de teniente general.

**HACIENDA.** Fué aprobado el pliego de condiciones administrativas para la construcción por concurso de un edificio para Delegación de Hacienda en Badajoz.

**FOMENTO.** Aprobando un proyecto de enlace de varios ferrocarriles.

**PRESIDENCIA.** Fué sometida a estudio por el Consejo la instancia de la unión de funcionarios sobre jubilaciones, acordándose facultar a cada ministro para que en sus respectivos departamentos haga un estudio del asunto.

## Una nota de la Embajada portuguesa

Madrid, 8 (1,30 m.).—En la Embajada portuguesa se ha facilitado a los periodistas una nota sobre los sucesos ocurridos en la colonia lusitana de Junchal.

En dicha nota se dice que los deportados políticos de dicha colonia consiguieron sublevar a parte de las fuerzas que guarnecen aquel punto.

El gobierno de la República al tener noticia de estos sucesos envió a Madeira buques y fuerzas para dominar a los sublevados.

Termina la nota diciendo que en toda la república reina la mayor tranquilidad.

## Los concejales por el artículo 29

Madrid, 8 (1,30 m.).—El jueves próximo será facilitada la lista completa de los concejales proclamados por el artículo 29 en toda España.

Hasta ahora solo se conocen los datos relativos a las capitales, pueblos cabeza de partido y poblaciones de más de siete mil almas.

En esta semana la campaña electoral se ha intensificado de una manera asombrosa habiendo organizados para ella infinitos actos de propaganda.

La coalición republicana socialista solamente celebra en los días que quedan para la celebración de las elecciones más de mil mítines de propaganda electoral.

## Periódicos denunciados

Madrid, 8 (1,30 m.).—Por el fiscal de Su Majestad ha sido denunciado el "Socialista" periódico órgano del citado partido.

También ha sido denunciado el semanario "Jaca" que se edita en la ciudad fronteriza.

El director del citado semanario parece que será puesto a disposición de la autoridad militar.

Sobre todo ha llamado la atención en la publicación un dibujo que representa dos militares en el momento de ser fusilados. Parece que ello ha sido la causa de la denuncia, aunque se asegura que esta ilustración apareció ya en otros periódicos antes de editarse el semanario denunciado.

## El Presidente satisfecho

Madrid, 8 (3,15 m.).—El presidente del Consejo de ministros hablando con los informadores les manifestó que se encuentra realmente satisfecho de la unanimidad que reina en el seno del Gobierno apesar de las importantes cuestiones de que se está ocupando.

—Hoy, dijo el señor Aznar, me he convenido más de ello al discutirse la cuestión algodonera, que es un problema que afecta a Andalucía y Cataluña a cada una en distinto aspecto.

El debate se ha llevado con toda unanimidad.

Terminó negando el señor Aznar que en el Consejo de ministros celebrado se ocuparan los Consejeros de la cuestión política.

## Unas manifestaciones del conde de Romanones

Madrid, 8 (3,15 m.).—El ministro de Estado fué abordado por los periodistas a los que hizo importantes manifestaciones, expresando que se hallaba realmente satisfecho del resultado del Consejo de ministros celebrado ayer.

Preguntado por un informador sobre si en la reunión ministerial se había abordado la cuestión política, contestó el conde:

—Tan cierto como esa luz que nos alumbraba, que no nos hemos ocupado para nada de la cuestión política. Ni siquiera de los condejes elegidos por el artículo 29. Ya saben ustedes que yo no me ocupo de política.

Un periodista le preguntó si el resultado de las elecciones daría lugar a alguna modificación en el Gobierno, a lo que contestó el conde:

—Eso dependerá del resultado de las elecciones. Estamos en una semana decisiva. Faltan cuatro días para que España se manifieste. El domingo 12 será un día histórico.

Otro informador le insinuó que los republicanos desarrollaban una campaña intensísima de propaganda, hasta el punto de que el mismo Alcalá Zamora enviaba infinidad de cartas de propaganda.

—Pues yo me congratulo de ello, respondió don Alvaro.

Después dijo que el Gobierno llevará a cabo la celebración de las tres elecciones en las fechas fijadas, hablando también de las negociaciones con Francia y negando rotundamente la existencia de crisis en el seno del Gobierno.

## Entre los cultivadores de algodón

Madrid, 8 (2,30 m.).—Cerca de doscientos agricultores, acompañados por representantes de las Cámaras, Sindicatos y autoridades de Sevilla, Extremadura y Córdoba, visitaron al presidente y a los ministros de Hacienda, Economía, Fomento y Estado para interesarles que el conflicto creado por la cuestión algodonera quedara solucionada en el Consejo de ayer tarde.

Al tener conocimiento los agricultores de la referencia oficiosa del Consejo, en la que se dice que se mantendrá e intensificará el cultivo del algodón, habilitando para ello los medios que la necesidad reconocida obligue, aplaudieron la nota, que entre ellos causó enorme júbilo.

El presidente de la Cámara agrícola de Sevilla también fué por todos muy felicitado por la eficacia con que ha cooperado a este resultado lisonjero.

## Notas de ampliación al Consejo

Madrid, 8 (3,30 m.).—Aunque el presidente y los ministros negaran que en el Consejo se hubiese tratado de política, se sabe que se trató de las elecciones y de los rumores circulados a propósito de la reunión de los coroneles en Capitanía general.

El ministro de Estado ocupó una buena parte del Consejo en tratar del curso de las negociaciones comerciales con Francia, interviniendo en el debate el de Economía en los puntos que afecta esta cuestión a su departamento.

También el señor Bugallal se ocupó de la cuestión algodonera, encareciendo su importancia. Este cultivo se intensificará para ir reduciendo el de las vides, ya que este causa gran entorpecimiento, por su abundancia en las relaciones comerciales con Francia.

Se acordó desde luego que se plantearan las extensas que en la actualidad se encuentran preparadas para el cultivo del algodón y concurrir el Gobierno con un auxilio inmediato a tal efecto.

Como quiera que la intensificación del cultivo algodonero será un medio de evitar la crisis de trabajo existente en Andalucía, parece posible que se amplie el crédito destinado y remediarla y que se aplique a la repetida intensificación.

## El Código de Galo Ponte

Madrid, 8 (3,30 m.).—El ministro de Gracia y Justicia, marqués de Alhucemas, ha manifestado que se han recibido todos los dictámenes de los Colegios de Abogados sobre el Código Penal de la Dictadura.

Ahora se encuentran los referidos informes en poder del Supremo, que habrá de informar a su vez al Gobierno sobre lo procedente.

## Ventosa a Barcelona

Madrid, 8 (3,30 m.).—El próximo sábado marchará a Barcelona para emitir su sufragio el ministro de Hacienda señor Ventosa, que regresará de la ciudad condal el lunes, para asistir al Consejo de Ministros que tendrá lugar dicho día.

## Reapertura de Universidades

Madrid, 8 (3,30 m.).—El ministro de Instrucción Pública ha dado cuenta de que el próximo lunes trece se efectuará la reapertura de las Universidades de Barcelona, Valencia y Santiago.

En los días que quedan de semana seguramente se recibirán más informes de las Juntas de Gobierno de los Centros Universitarios, acordando la reapertura en dicho día.

Desde luego nada se sabe de este asunto en lo que concierne a la Universidad de Madrid, pues aun no han podido reunirse los profesores para emitir dictamen.

## La reunión de los coroneles

Madrid, 8 (1,30 m.).—Esta tarde continuaban reunidos en la Capitanía General los jefes de la guarnición de Madrid.

La reunión de coroneles, que tanta expectación ha despertado está relacionada con la celebración de próximas maniobras militares en los cantones.

## Banquete a Serrano Anguita

Madrid, 8 (2,15 m.).—Con motivo de haber sido agraciada con el premio "Piquer" su comedia "Manitas de plata", ha sido obsequiado con un banquete el aplaudido comediógrafo y culto periodista don Francisco Serrano Anguita.

En el agasajo pronunciaron brindis Marquina y el alcalde de Madrid entre otros, contestando con frases afectuosas el homenajeado.

## La Junta de gobierno de la Universidad

Barcelona, 8 (2,30 m.).—Pasado mañana se reunirá la Junta de Gobierno de la Universidad para tratar de la fecha en que serán reanudadas las clases en dicho centro docente.

## Incendio de un vagón

Barcelona, 8 (2,20 m.).—En la estación de San Gervasio se produjo un incendio en un vagón.

Las llamas tomaron proporciones gigantescas en poco tiempo originando gran alarma entre el público.

Este huyó hacia afuera de los andenes y arrolló a Miguel Andrés, que cayó entre los pies de los que huían, impulsados por el pánico.

Andrés sufrió la fractura de la clavícula derecha, de la que fué asistido en la Casa de Socorro.

## Llegada de Alvaro de Albornoz

Barcelona, 8 (2,15 m.).—Procedentes de Madrid llegaron a esta capital los señores Alvaro de Albornoz, Cordero y Puig, siendo recibidos en la estación por numerosos elementos de izquierdas.

## Autorización denegada

Sevilla, 8 (2,15 m.).—En el pueblo de Fuentes de Andalucía los elementos comunistas han pedido autorización para celebrar una manifestación pro-amnistía.

El gobernador civil de la provincia ha denegado autorización para celebrar dicho acto, de acuerdo con las instrucciones últimamente recibidas del ministerio de la Gobernación.

## La catástrofe del "Florida"

Málaga, 8 (2,15 m.).—A bordo del transatlántico "Florida" continúan los trabajos para la extracción de los cadáveres ocasionados por la colisión habida con el portaaviones inglés.

Los trabajos de salvamento se llevan a cabo con grandes dificultades.

Se cree que una vez levantada una gran tapa que cubre la bodega serán encontrados los cadáveres de ocho pasajeros que iban en aquel lugar en el momento de ocurrir el choque.

El cónsul francés, y las autoridades del buque francés se encuentran muy agradecidos a las autoridades malagueñas y personal de la Comandancia por las facilidades que les vienen prestando en los trabajos, y así lo han hecho público en una nota.

## Burgos Mazo a Murcia

Sevilla, 8 (2,15 m.).—Ha marchado a Murcia donde dará una conferencia el señor Burgos Mazo.

## Una división de la Escuadra española

Valencia, 8 (2,30 m.).—Ha llegado a este puerto una división de la escuadra española, compuesta por varias unidades.

Enarbola la insignia almirante el acorazado Alfonso XIII.

Los marinos bajaron a tierra cumplimentando a las autoridades.

### LOS TOREROS HERIDOS

## Zurito se encuentra bastante mejorado

Nuestro valiente paisano Antonio de la Haba "Zurito", que como se sabe fué herido por un toro de Palha en la corrida que se celebró el domingo en Granada, fué trasladado por la noche a Córdoba en estado relativamente satisfactorio.

Ayer le practicó un reconocimiento el médico don Celso Ortiz.

Le fué levantado el apósito encontrando la herida muy mejorada, haciendo esperar que pronto entre en período de franca cicatrización.

Zurito está siendo muy visitado por amigos y admiradores para interesarse por el curso de la herida.

Celebramos la mejoría del valiente espada cordobés.

## LOS TIEMPOS CAMBIAN

Hoy puede usted adquirir un buen corte de traje calidad fino y gustos de moda para caballero a 30, 36, 39, 42, 45, 50 y 60 pesetas el corte con tres metros y de calidad corriente, también los 3 metros en 12, 15, 18, 21 y 24 pesetas.

Sólo en El Metro o en cualquiera de sus tres sucursales encontrarán estos ventajosos precios.

Ver para creer. Nada cuesta comprobarlo.

### "LA VOZ" EN BUJALANCE

## TRIUNFO DEPORTIVO

Así puede calificarse el partido celebrado el pasado domingo en nuestro Campo de Deportes entre los equipos "Unión Sporting" de Córdoba y el "Bujalance F. C." local.

La ansiedad entre los aficionados era enorme por conocer el resultado de este partido y ello hizo que mucho antes de la hora señalada para tan interesante encuentro se agotaran las localidades de sillas y se vieran los alrededores del Campo invadido por una compacta muchedumbre, donde predominaba las caras bellísimas de nuestras bellas mujeres.

De muchos pueblos comarcanos llegaron infinidad de autos abarrotados de aficionados.

Se disputaba una magnífica copa de plata.

Los equipos se alinearon de la siguiente forma:

Por Córdoba: Quintana; León, Romero; Perea, Melero, Muñoz; Rubio, Tena II, Jose-lillo, Pulido, Brau.

Por Bujalance: Guerrero; Beni, Mestanza; Aragón, Ratas, Ibáñez; Priego, Curita, Sánchez, Lara y Cerezo.

Por tener que marchar a un viaje de urgencia nuestro guardameta Sabater lo sustituye el formidable Guerrero.

La simpática señorita Cecilia Torres Reyes bella madrina del equipo local, avanzó resuelta hasta en medio del Campo y tras los saludos de rigor entre los capitanes de ambos equipos regala unos ramos de flores y al toque del réferé, señor González de Canales, hace el saque de honor con dirección a la portería enemiga.

Se retira en medio de una gran ovación.

Todos los muchachos cumplen bien. Todos, los de uno y otro equipo saben el papel que desempeñan en el Stadium. Y entre paradas que le valen grandes ovaciones al guardameta bujalanceño y entre jugadas magníficas de los cordobeses, se termina el primer tiempo sin señalar ni un tanto.

Empieza el segundo tiempo y el Sporting comienza una serie de estupendísimas jugadas que le valen delirantes ovaciones y que pone de relieve la gran valía del equipo cordobés.

Nuestros muchachos juegan como leones y en una magnífica patada del bujalanceño Ibáñez el balón atraviesa la portería cordobesa.

¡He aquí el resultado de este interesante partido que le ha valido el preciado trofeo a nuestro equipo local!

¡Animo, muchachos!

¿Estais convencidos que con un buen entrenamiento se va a todas partes?

Corresponsal

**Venta de álamos** Para cortar en Agosto, se hace de los señalados en la Alameda de TEJAVANA, próxima a esta capital.—Razón: Blanco Belmonte, 1. De dos a seis.



Convalecientes, vuestro organismo está debilitado. Es una puerta abierta a la infección; cerrad esa puerta. La SOLUCIÓN PAUTAUBERGE os ayudará, al fortalecer vuestros pulmones y todo vuestro organismo.

L. Pautauberge, Paris y todas farmacias

## Cuando duelen los pies...



## Alivio en 30 segundos

¡Pobres pies lastimados, hinchados, inflamados y dolorosos durante todo el día! Sumérjalos en un baño de agua adicionada de Saltratos Rodell y observará al instante una deliciosa sensación de bienestar, al propio tiempo que el dolor se habrá desvanecido completamente. Los Saltratos Rodell eliminan los ácidos venenosos, origen de males de pies, evitan que éstos se hinchen e inflamen, facilitando su transpiración, combatiendo además los callos y durezas y el dolor lacinante producido por los juanetes.

Para conseguir unos pies remozados, ágiles y bien dispuestos, compre hoy mismo un paquete de Saltratos Rodell, el cual podrá adquirir en cualquier Farmacia, Perfumería, Droguería o Centro de Específicos, a un precio módico, con la garantía de que le será devuelto su importe caso de no darle satisfacción.

## LA VOZ en Montilla

A consecuencia de un accidente automovilista muere el joven don Antonio Ortega.

Sobre las cinco de la tarde del pasado Jueves Santo y en el término de Aguilar de la Frontera, ocurrió un desgraciado accidente de automóvil, saliendo ilesos el conductor y dueño del coche don Francisco Pérez Vázquez y los ocupantes don Manuel Márquez Pedraza y don Francisco Solano Córdoba, siendo don Antonio Ortega el que desgraciadamente encontró la muerte. Inmediatamente, fué trasladado por otro coche que por aquellas inmediaciones pasaba, al hospital de Aguilar donde inmediatamente fué encamado y recibiendo el Santo Oleo.

A las ocho de la mañana del día siguiente falleció el señor Ortega, habiéndose llevado quince horas agonizando, debido sin duda a la fuerte naturaleza de que gozaba dicho señor.

El Sábado de Gloria fué trasladado a Montilla el cadáver, esperando su llegada en la puerta de Aguilar unas cuatro mil personas. Inmediatamente se hizo el entierro siendo llevado a hombros por numerosos amigos del finado.

En la carroza fúnebre iba colgada una bonita corona regalo de los dependientes de tejidos.

La muerte del joven don Antonio Ortega ha sido sentidísima, toda vez que su trato cariñoso y afable lo puso siempre en juego con quien hablara.

Reciban sus hermanos y demás familia nuestro más sentido pésame y de modo especial su padre el fiscal municipal de ésta don Angel Ortega Trillo.

Rafagar

## Ecós de la localidad

### LA CAMARA OFICIAL DEL LIBRO

En la secretaría de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, Concepción, 32, principal izquierda, queda expuesto hasta el día 20 del actual el censo de asociados a la Cámara Oficial del Libro, de Madrid, en toda la provincia, a fin de que los interesados puedan examinarlo y aducir las reclamaciones que crean oportunas.

Lea V. LA VOZ

## ANECBOTARIO

### UN LIBRO ÚTIL

El ilustre Menéndez y Pelayo poseía la memoria más privilegiada. Conocía, además, los títulos y los autores de todas las obras que se publicaban.

Rodríguez Correa tenía verdadero placer en poner a prueba la memoria del insigne polígrafo, hablándole de libros raros, que siempre resultaban conocidos por don Marcelino.

Un día le sorprendió diciendo:

—He encontrado un libro utilísimo, del cual seguramente no tiene noticia.

—¿Cuál?

—Está hecho en Alcoy por el señor Ridaura.

Menéndez y Pelayo torturó su memoria, pero no le fué posible recordar a tal autor.

Entonces, Rodríguez Correa sacó de su bolsillo un librito de papel de fumar fabricado por el señor Ridaura, de Alcoy, y lo mostró, diciendo:

—¡No me negarás que es utilísimo... para los fumadores!

Menéndez y Pelayo quiso agredir a Rodríguez Correa.

Publicación autorizada por la Editorial Castro.—Madrid.

FOLLETIN DE "LA VOZ"

360

ORTEGA Y FRIAS

Miráronse los unos a los otros.

—¡Rayós!—murmuró Daniel.

Gustavo arrugó el entrecejo.

Maria suspiró tristemente.

Mariana elevó al cielo una mirada de súplica.

—¿Me habéis entendido?—preguntó el criado.

—Sí—respondió Salvatierra.

—Pues determinad, porque a mí no me toca más que obedecer.

—Necesitamos alimento—dijo Daniel.

—Y libertad para movernos—respondió Maria.

—Y algo más—dijo Gustavo.

—Lucas, vos nos sacaréis de este apuro.

—Iré por cuanto necesitáis para almorzar.

—¿Y luego?

—No debemos olvidarnos de doña Mencía.

—¡Oh!...

—Quizás le ha sucedido alguna desgracia.

—Debemos ir a verla.

—¿Y si nos encontramos con otro espía.

—Irá Mariana, que no puede ser sospechosa.

—Pero antes debemos almorzar.

—Así tendremos tiempo para que doña Mencía se levante.

—Bien pensado.

Hubiérase dicho que habían resuelto todas las dificultades.

Lucas tomó su capa y su sombrero.

Salió de la casa.

Media hora después volvió con cuanto podían necesitar para el almuerzo.

Se alimentaron.

Renacieron sus fuerzas.

Ya estaban dispuestos a cometer todas las locuras.

Maria se ofreció para ir con Mariana a la vivienda de la hija del rey; pero Daniel se opuso de la manera más terminante, diciendo:

—Tú participarás de nuestras penas; pero los peligros deben ser para nosotros.

EL GRAN TIRANO

357

Los criados que habían quedado en la casa hicieron comentarios sobre el extraño suceso.

El portero les dijo que todo aquello se hacía por orden del rey.

—¿Y adónde va nuestra señora?—preguntaban.

—A nadie lo ha dicho.

—¿Y cuándo volverá?

—Dics lo sabe.

—¿Y para qué ha de venir ese hidalgo?

—Lo veremos.

No era posible que adivinasen la verdad.

Ya no se acostaron, porque no hubieran podido conciliar el sueño.

En calma completa debían pasar las horas que quedaban de aquella noche.

¿Y los fugitivos?

Poniendo en práctica el plan trazado de repente por Lucas se encontraban en la casa de la calle de Santiago.

Acomodáronse allí como mejor pudieron.

Nada tenían que temer aquella noche, pues no era probable que la justicia fuese allí a buscarlos.

Entregáronse al reposo.

Se habían salvado por de pronto, pero su situación era más crítica que nunca.

¿Qué determinarían?

¿Dónde encontrarían refugio?

Era imposible que un día y otro se librasen de la persecución tan activa de que eran objeto.

El alba desplegó sus sonrisas.

La naturaleza despertó.

Y también despertaron los habitantes de la casa de la calle de Santiago.

Entretanto doña Mencía caminaba y se encontraba ya bastante lejos de Madrid.

Quizá los que tan heroicamente habían luchado uno y otro día iban a sucumbir muy pronto.

## DE PERIODICOS

## ¿Lee la gente los anuncios?

La última tarifa de publicidad del "The Ladies Home Journal", marca el precio de 12.000 dólares por una sola inserción de un anuncio en colores en plana entera.

Esto obliga a pensar en que los técnicos en publicidad están convencidos de que los periódicos, además de tener sus lectores de tendencias, de modas, de deportes, de secciones determinadas, tienen una gran masa de clientes aficionados a leer anuncios. De otra forma no podrían concebirse estas cifras fantásticas de dólares que cuesta el alquiler de la página de un rotativo.

Claro que la revista que hemos anunciado por lo elevado de sus tarifas, puede dar ciento cincuenta páginas con colaboración literaria y artística de las mejores firmas del país, por diez centavos. De no ser así, el precio de este periódico sería diez o veinte veces mayor.

¿Se leen, pues, los anuncios?

Claro es que sí. Pero el hecho es que se leen mucho más de lo que creen los que anuncian.

Me han contado el caso de un gran taller de marmolería norteamericano, cuyo propietario no creía en los anuncios. Pero un agente le persuadió a poner uno en una revista, y para que fuera atractivo lo tituló así: "La tumba de un emperador".

Como ilustración se representaba el magnífico mausoleo de Napoleón en París, y se decía que este mausoleo estaba emplazado en el Louvre.

Pues bien: al día siguiente y en los sucesivos el anunciante recibió cientos de cartas de señoras deseosas de pregonar su cultura, en las que se le decía que la tumba de Napoleón no estaba en el Louvre, sino en los Inválidos.

Así se convenció el anunciante de que los anuncios se leen.

X.

**Importante Casa**  
de San Sebastián dedicada a ventas a plazos solicita **activos agentes** para vender artículos de gran consumo. Dirigir las solicitudes indicando referencias a P. 6567 S. S. Apartado 166.—  
San Sebastián.

**CÓRDOBA-PARÍS**

**GRAN REBAJA DE CALZADOS**

Precios más baratos o igual que el **Condor 10** que más barato venda en Córdoba.

**PEDRO LÓPEZ E HIJOS**  
**BANQUEROS**

TELEFONO 12-16. CORDOBA.—APARTADO NUM. 14

Representantes depositarios de la Compañía Arrendataria de Tabacos

Publicación autorizada por la Editorial Castro. — Madrid.

FOLLETIN DE "LA VOZ"

## CAPITULO XLI

De la resolución que al fin adoptaron los fugitivos

Apesar de todos los apuros y de todos los peligros, Daniel había recobrado la alegría.

Apenas despertó incorporóse en el lecho.

Se restregó los ojos, se pasó las manos por la frente, bostezó y estiró los brazos.

El fuego de la alegría brillaba en sus ojos.

Pensaba en la mujer a quien amaba con delirio.

La tenía muy cerca y la vería muy pronto.

¿Qué le importaba lo demás?

—¡Tripas de Lucifer!—exclamó—. Tengo un apetito que no me deja sosiego; y lo peor es que aun no sabemos dónde ni cómo hemos de almorzar. Abrigo la esperanza de que Lucas nos sacará de este apuro, porque para todo encuentra recursos. ¡Si yo tuviera su entendimiento!

Empezó a vestirse.

Gustavo despertó también.

No estaba tan alegre como Salvatierra.

Comprendía que el triunfo que habían conseguido la noche anterior, no era más que una de tantas peripecias de la lucha.

## EL GRAN TIRANO

359

Además pensaba en el barón de Montigny, cuya existencia estaba en peligro, y pensaba en la mujer que debía ser su esposa.

¿Cuál sería el resultado final de aquella extraña situación?

Contraída estaba la frente del caballero.

Su mirada era sombría.

Cuando el lecho dejó y mientras se vestía, dijo:

—Debo esforzarme para no turbar la alegría de mis buenos amigos.

A su vez Lucas pensaba en la situación y decía lo siguiente:

—En el monte se defiende el jabalí y consigue escapar de sus perseguidores; pero encuentra nuevos enemigos en otro lado. No se declara vencido, va y viene y consigue una y otra vez librarse de los que le acometen y lo rodean: pero cada vez es más estrecho el círculo donde se mueve, y al fin se encuentra tan apretado que no le queda más recurso que morir mientras procura desahogar su ira sobre alguno de sus perseguidores. Esto es precisamente lo que a nosotros nos pasa, pues si bien es verdad que siempre conseguimos librarnos de nuestros enemigos, es cada día más pequeño el lugar donde nos movemos y llegará la hora en que no tengamos más que el terreno preciso para poner los pies.

Nadie discurría tan cruelemente como Lucas, pues en realidad los triunfos que alcanzaban eran falsos y, según hemos dicho, no tenían más valor que el de las alternativas de toda lucha.

¿Qué habían de hacer contra Felipe II?

Aquella resistencia tan heroica como tenaz era insensata.

Cuando todos se hubieron vestido reuniéronse en un aposento.

Cruzaron palabras cariñosas.

El sirviente se permitió dar principio a la conversación que a todos interesaba tanto, y dijo:

—Pasó la noche, llegó un nuevo día... ¿Qué haremos?